



CIVICS (History and government)
questions & answers for the
naturalization test

United States gammi suah nading
theihhuai thute dotna I eh dawn'na

နိုင်ငံသားဆိုင်ရာ (သမိုင်းရေးနှင့် အစိုးရ)
မေးခွန်းနှင့်အဖြေများ



Zomi Association of U.S.

P.O. Box 301551 Portland, OR 97294

Email: zomiusa@gmail.com; www.zomiusa.org

Zomi Association of United States (ZAUS)
East Portland Action Plan



**U.S. Citizenship
100 Test Questions and Answers
In
English – Zolai - Burmese**

Translated by:

- Dr. C. Thang Za Tuan (English to Zolai)
- J. Man Ngaih Hau (English to Burmese)

American Government

American Gam ki-ukzia Thu

အမေရိကန်အစိုးရဆိုင်ရာ

A. Principles of American Democracy

American gam Democracy Thubulpite

အမေရိကန်ဒီမိုကရေစီသဘောတရားများ

1. What is the supreme law of the land?

USA gam ii zuih thukhun Upadi thupi pen bang hiam?

နိုင်ငံတော်၏ အမြင့်ဆုံးဥပဒေသည် ဘာလဲ

- the Constitution
- Gammki-ukna Thukhunpi hi
- ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေ

2. What does the Constitution do?

Gamki-ukna Thukhunpi in bangteng vaan hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေက ဘာတွေလုပ်သလဲ

- Sets up the government
- Gam-uk ding kumpi phut
- အစိုးရကိုပုံဖော်ဖွဲ့စည်းပေးသည်

- defines the government
- Ki-ukzia ding geel
- အစိုးရ၏တာဝန်တွေကို သတ်မှတ်သည်

- protects basic rights of Americans
- Americans mite' septheih leh ngahtheih peuhmah peelhem saklo (protects)
- အမေရိကန်နိုင်ငံသားများ၏ အခြေခံအခွင့်အရေးတွေကို ကာကွယ်ပေးသည်

3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?

Gamki-ukna Thukhunpi sungah ei leh ei ki-ukzia ding lamlak kammal thumte bang hiam?

ကိုယ်ပိုင်အစိုးရထူထောင်ခြင်းဆိုင်ရာ အတွေးအခေါ်သည် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေ၏ ပထမ စကားလုံး သုံးလုံးတွင် ပါဝင်သည်။ ထိုစကားလုံး သုံးလုံးဟာ ဘာတွေလဲ?

- We the People
- Ei mipite
- ငါတို့ အမေရိကန်ပြည်သူများ

4. What is an amendment?

Upadi Puahphatna/behlapna (Amendment) ichi bang hiam?

ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်ဆိုသည်မှာ ဘာလဲ?

- A change (to the Constitution)
- Akikheelna khat
- (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေ)၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုကို ပြင်ဆင်ခြင်း
- An addition (to the Constitution)
- Guanbeh (Behlap)
- (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေ) ဖြည့်စွက်ခြင်း

5. What do we call the first ten amendments to the Constitution?

Gamki-ukna Thukhunpi sungah Puahphat masakna sawmte bang kici hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေ၏ ပထမဆုံးပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက် ၁၀ ခုကို ဘယ်လိုခေါ်သလဲ?

- The Bill of Rights
- Hamphatnading Upadi
- လူတစ်ဦးချင်းစီ၏ အခြေခံအကျဆုံး အခွင့်အရေးများကို အာမခံထားသည့်ဥပဒေကြမ်း

6. What is one right or freedom from the First Amendment?"

Tua Puahphat Masakna ah hamphatna ahinkeh suahtakna khat bang ahia?

ပထမဆုံးပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်မှ အခွင့်အရေးတစ်ခု (သို့မဟုတ်) လွတ်လပ်ခွင့်တစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။

- Speech
- Suaktataka thugentheihna
- လွတ်လပ်စွာ ပြောဆိုပိုင်ခွင့်
- Religion
- Suaktataka Biakpiaktheihna
- လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ပိုင်ခွင့်
- Assembly
- Suaktataka Kikaihkhophtheihna
- လွတ်လပ်စွာ စုဝေးပိုင်ခွင့်

- Press
- Suaktataka Laigelh leh hawmtheihna
- လွတ်လပ်စွာ ရေးသားထုတ်ဝေပိုင်ခွင့်
- Petition the government
- Suaktataka Kumpi tungah lungkimlohna gentheih/pulaktheihna
- အစိုးရထံသို့ လွတ်လပ်စွာ အယူခံတင်သွင်းပိုင်ခွင့်

7. How many amendments does the Constitution have?

Gamki-ukna Thukhunpi bangzah vei kipuahpha ta hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေတွင် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက် ဘယ်နှစ်ခုရှိပါသလဲ?

- Twenty-seven(27)
- 27 vei
- နှစ်ဆယ့်ခုနှစ်ခု(၂၇)

8. What did the Declaration of Independence do?

Suahtakna Thutangkopina bang hiam?

'လွတ်လပ်ရေးကြေညာစာတမ်း' က ဘာလုပ်ခဲ့သလဲ?

- Announced our independence (from Great Britain)
- (Great Britain te kiangpan) suahtak tangkona
- (ဗြိတိန်နိုင်ငံကြီး၏လက်အောက်မှ) လွတ်မြောက်ကြောင်း အသိပေးကြေညာသည်
- Declared our independence (from Great Britain)
- (Great Britain te kiangpan) suahtak pulakkhia
- (ဗြိတိန်နိုင်ငံကြီး၏လက်အောက်မှ) လွတ်မြောက်ကြောင်း အတည်ပြုကြေညာသည်
- Said that the United States is free (from Great Britain)
- (Great Britain te kiangpan) Americante (United States) suakta hi ei cihkhiatna
- အမေရိကန်နိုင်ငံဟာ (ဗြိတိန်နိုင်ငံကြီး၏လက်အောက်မှ) လွတ်လပ်ရေးရပြီဆိုတာကို ဖွင့်ဆိုပြောပြသည်

9. What are two rights in the Declaration of Independence?

Suahtakna Thutangkopi in hong phal hamphatna thunihte bang a hia?

လွတ်လပ်ရေးကြေညာစာတမ်းတွင်ပါသော အခွင့်အရေးနှစ်ခုသည် ဘာလဲ

- Life
- Nuntak khuasakna
- အသက်ရှင်ရပ်တည်ခွင့်

- Liberty
- Kiphalna
- လွတ်လပ်ခွင့်
- Pursuit of happiness
- Nopsak banga zontheihna
- ပျော်ရွှင်မှုရှာဖွေပိုင်ခွင့်

10. What is freedom of religion?

Biakna Suahtakna in bang hiam?

ဘာသာရေးလွတ်လပ်ခွင့်ဆိုတာဘာလဲ?

- You can practice any religion, or not practice religion
- Biakna khat peuhpeuh ah na utleh biathei/bialothei lel a omna
- မိမိယုံကြည်ရာ မည်သည့်ဘာသာကိုမဆို ကိုးကွယ်နိုင်/မကိုးကွယ်ဘဲ နေနိုင်သည်

11. What is the economic system in the United States?*

United States ah kizang neih-le-lam, silh-le-teen khantohna (sipuazi paizia) ah bangdan in pai hiam?*

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏စီးပွားရေးစနစ်သည်ဘာလဲ?*

- Capitalist economy
- Aziansian sanit (Sumneite bulphuh) paizia
- အရင်းရှင်စီးပွားရေးစနစ်
- Market economy
- Sumzuaknamun thupitsakna (Zaykuat sipuazi)
- ဈေးကွက်စီးပွားရေးစနစ်

12. What is the “rule of law”?

Upadi tawh ki-uk cih bang hiam?

ဥပဒေအုပ်ချုပ်မှုဆိုသည်မှာ ဘာလဲ?

- Everyone must follow the law.
- Mikim in upadi zui/mang ding
- လူတိုင်း တရားဥပဒေကိုလိုက်နာရမည်
- Leaders must obey the law.
- Makaite in zong upadi zui/mang ding
- ခေါင်းဆောင်များသည် တရားဥပဒေနာခံရမည်

- Government must obey the law.
- Kumpi in zong upadi zui/mang ding
- အစိုးရသည် တရားဥပဒေကို နာခံရမည်
- No one is above the law.
- Kuamahpeuh upadi huamkhakloh omtuansaklo ding
- မည်သူမျှ တရားဥပဒေအထက်တွင်မရှိစေရ

B. System of Government

Ki-ukna Kumpi kilamzia

အစိုးရဖွဲ့စည်းမှုပုံစံ

13. Name one branch or part of the government?*

Ki-ukna Kumpi kilamzia ah akihel ahiang thupi khat min pulak sin aw.*

အစိုးရ၏ဌာနဆိုင်ရာအစိတ်အပိုင်းတစ်ခုကို ဖော်ပြပါ*

- Congress
- Hluttaw
- ကွန်ဂရက်/လွှတ်တော်
- Legislative
- Upadi bawlina
- ဥပဒေပြုရေး
- President
- President
- သမ္မတ
- Executive
- Thuvaanpite
- အုပ်ချုပ်ရေး
- The courts
- Thukhenzumte
- တရားရုံးများ
- Judicial
- Thukhenmangte

- တရားစီရင်ရေး

14. What stops one branch of government from becoming too powerful?

Tua Ki-ukna ah ahiang khat in aana aneihluatloh nading in bangci ki-gak hiam?

အစိုးရဌာနတစ်ခုက အာဏာပို၍လွှမ်းမိုးမှုမရှိရန် မည်သည့်အရာက ထိန်းထားသနည်း?

- Checks and balances
- Ki-etcikna tawh
- ချိန်ခွင်လျှည့်နှိုင်းမှုစနစ်
- Separation of powers
- Aana hawm/khenna tawh
- အာဏာခွဲဝေမှုစနစ်

15. Who is in charge of the executive branch?

A thuneipi pen kua ahiam?

အုပ်ချုပ်ရေးဌာန၏ အကြီးအကဲသည် မည်သူနည်း?

- The president
- President
- နိုင်ငံတော်သမ္မတ

16. Who makes federal laws?

Federal ki-ukna upadi kua in geel hiam?

ဖယ်ဒရယ်ဥပဒေကို မည်သူရေးဆွဲသနည်း?

- Congress
- Hludaw
- ကွန်ဂရက်အဖွဲ့
- Senate and House (of Representatives)
- Pyine Kusale Amat leh Taangmi Kusale
- အထက်လွှတ်တော် နှင့် အောက်လွှတ်တော်
- (US or national) legislature
- Gam ahikkeh Amyotha Upadi bawl Hluttaw
- (အမေရိကန် သို့မဟုတ် အမျိုးသား) ဥပဒေပြုအဖွဲ့

17. What are the two parts of the U.S. Congress?*

U.S Congress (Hluttaw) ah dawl nihte bang hiam?*

အမေရိကန်ကွန်ဂရက်အဖွဲ့၏အပိုင်းနှစ်ပိုင်းသည် ဘာလဲ?*

- The Senate and House(of Representatives)
- Pyine Hluttaw leh Taangmi Hluttaw
- အထက်လွှတ်တော်နှင့် အောက်လွှတ်တော် (ကိုယ်စားလှယ်များ)

18. How many U.S. Senators are there?

Pyine Amat (Senator) bangzah om hiam?

အမေရိကန်အထက်လွှတ်တော် ဘယ်နှစ်ယောက်ရှိသလဲ?

- One hundred (100)
- Za khat (100)
- တစ်ရာ (၁၀၀)

19. We elect a U.S.Senator for how many years?

Senator khat in kum bangzah sem dingin kiteel ahia?

အမေရိကန်အထက်လွှတ်တော်အမတ်တစ်ယောက်၏ အရွေးချယ်ခံရမှုသက်တမ်းဟာ ဘယ်နှစ်နှစ်လဲ?

- Six (6)
- Kum guk (6)
- ခြောက်နှစ် (၆)

20. Who is one of your state's U.S. Senators now?*

Tulaitak in no Pyine (State) ah Hluttaw (Senator)amat khat kua hiam?*

သင့်ပြည်နယ်၏လွှတ်တော်အမတ်တစ်ဦးသည် မည်သူလဲ?*

- Answer will vary. [District of Columbia residents and residents of U.S. territories should answer that D.C. (or the territory where the applicant lives)has no U.S. Senators.]
- Dawнна atuamtuam suak ding.(District of Columbia-DC ateengte in bel neilo)
- အဖြေတစ်ခုနှင့်တစ်ခု တူညီမည်မဟုတ်ပါ။ [District of Columbia-D.C. ဒေသတွင်နေထိုင်သူများ အတွက် လွှတ်တော်အမတ်မရှိပါ။]

21. The House of Representatives has how many voting members?

Taangmi Hluttaw (House of Representatives) ah member mi bangzah kiteel hiam?

အောက်လွှတ်တော်တွင် မဲပေးနိုင်သူအဖွဲ့ဝင် ဘယ်နှစ်ဦးရှိပါသလဲ?

- Four hundred thirty-five (435)
- zali sawmthum nga (435)
- လေးရာသုံးဆယ့်ငါးယောက် (၄၃၅)

22. We elect a U.S.Representative for how many years?

U.S. Taangmi Hluttaw kusale khat kum bangzah sem dingin kiteel hiam?

အောက်လွှတ်တော်အမတ်တစ်ဦး၏ အရွေးချယ်ခံရမှုသက်တမ်းဟာ ဘယ်နှစ်နှစ်လဲ?

- Two (2)
- Kumnih (2)
- နှစ်နှစ် (၂)

23. Name your U.S.Representative.

No ii Taangmi Hluttaw Kusale kua hiam?

သင့်ပြည်နယ်၏အောက်လွှတ်တော်နာမည်ဖော်ပြပါ။

- Answers will vary. [Residents of territories with nonvoting Delegates or Resident Commissioners may provide the name of that Delegate of Commissioner. Also acceptable is any statement that the territory has no (voting) Representatives in congress.]
- Dawnna atuamtuam suak ding (Me khia khaloten neilo ahihteh Menzipa –Commissioner pa min genthei)
- ပြည်နယ်တစ်ခုနှင့်တစ်ခု အဖြေ တူညီမည်မဟုတ်ပါ။ [မဲပေးကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ဌါနေ ကော်မရှင်နာ မရှိသည့်ဒေသများတွင် နေထိုင်သူများသည် မိမိတို့ ကိုယ်စားလှယ်ကော်မရှင်နာ၏ အမည်ကို ဖြေဆိုနိုင်သည်။ သို့မဟုတ် ကိုယ်စားပြုအမတ်မရှိပါဟု ဖြေဆိုလျှင်လည်း လက်ခံနိုင် ပါသည်။]

24. Who does a U.S. Senator represent?

U.S Pyine Hluttaw kusale khat in kuate ii taangmi ahiahiam?

အမေရိကန် အထက်လွှတ်တော်အမတ်တစ်ဦးသည် မည်သူ့ကို ကိုယ်စားပြုပါသနည်း?

- All people of the state
- Ama pyine(state) a om mi khempeuh
- သက်ဆိုင်ရာပြည်နယ်ရှိ ပြည်သူအားလုံး

25. Why do some states have more Representatives than other states?

Banghang in State pawl khat ah Taangmi kusale adangte sangin tam zaw hiam?

အဘယ်ကြောင့် အချို့ပြည်နယ်များတွင် အခြားသောပြည်နယ်များထက် အောက်လွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ် ပိုမို၍ရှိရပါသနည်း?

- (Because of) the state's population
- Amau pyine ah mip hazah tawh kisai hang
- မိမိပြည်နယ်၏လူဦးရေကြောင့်၊
- (Because) they have more people
- Amau pyine ah mipibup atamzawkw hang
- မိမိတို့ပြည်နယ်တွင် လူဦးရေပိုမိုများသောကြောင့်၊
- (because) some states have more people

- Pyine khat leh khat ah miphazah akibatlohna hang hi
- အချို့ပြည်နယ်များတွင် လူဦးရေပိုမိုများသောကြောင့်

26. We elect a President for how many years?

President in kum bangtan sem dingin kiteel ahihiam?

သမ္မတတစ်ဦး၏သက်တမ်းသည် ဘယ်နှစ်နှစ်လဲ?

- Four (4)
- Kum li (4)
- လေးနှစ် (၄)

27. In what month do we vote for President?*

President kiteel hun bang kha hiam?*

သမ္မတကို မည်သည့်လတွင် မဲပေးရွေးချယ်ပါသနည်း?*

- November
- နိုဝင်ဘာလ

28. What is the name of the President of the United States now?*

Tulaitak United States ii President (Thamada) min kua hiam?*

ယခုလက်ရှိ အမေရိကန်သမ္မတ၏နာမည်သည်အဘယ်နည်း?*

- Barack Obama
- Obama
- ဘားရက် အိုဘားမား

29. What is the name of the Vice President of the United States now?

Tulaitak United States ii Vice President (Thamada azom pa) min bang hiam?

ယခုလက်ရှိ ဒု-အမေရိကန်သမ္မတ၏နာမည်သည် အဘယ်နည်း?

- Joseph R. Biden, Jr.
- Joe Biden
- Biden
- ဂျိုးဇက်ဘိုင်ဒင်

30. If the President can no longer serve, who becomes President?

President in sem thei nonlo hileh kua President suak ding hiam?

သမ္မတ တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်တော့ပါက မည်သူဆက်လက်ထမ်းဆောင်မည်နည်း?

- The Vice-president
- President zompa
- ဒု-သမ္မတ

31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?
 President leh Vice President in semthei nonlo hileh kua President suak ding hiam?
 သမ္မတ နှင့် ဒု-သမ္မတတို့ တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်ပါက မည်သူသမ္မတဖြစ်မည်နည်း?
 - The Speaker of the House
 - Hluttaw Okkathah Pa
 - အောက်လွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌ
32. Who is the Commander in Chief of the military?
 Galkap lam ah a uk alian pen kua ahihiam?
 စစ်တပ်၏စစ်သေနာပတိချုပ်သည် မည်သူနည်း?
 - The President
 - President pa
 - သမ္မတ
33. Who signs bills to become laws?
 Upadi kigeel akipsak nading in kua in letmat thuh hiam?
 ဥပဒေမူကြမ်းကို ဥပဒေဖြစ်ရန် မည်သူက အတည်ပြုလက်မှတ်ထိုးသနည်း?
 - The President
 - President pa
 - သမ္မတ
34. Who vetoes bills?
 Kua in Upadi kigeel khat nial thei hiam?
 မည်သူက ဥပဒေမူကြမ်းကို ဗီတိုအာဏာဖြင့် ပယ်ချနိုင်သနည်း?
 - The President
 - President pa
 - သမ္မတ
35. What does the President's Cabinet do?
 President ii vuanzite in bang sem uh hiam?
 သမ္မတ၏အစိုးရဝန်ကြီးများအဖွဲ့သည် မည်သည့်တာဝန်ထမ်းဆောင်ပါသနည်း?
 - Advises the President
 - President pa tungah thuko/puak ding
 - သမ္မတကို အကြံဉာဏ်ပေးသည်
36. What are two Cabinet-level positions?
 Vuanzi za panmun nih bang hiam?
 အစိုးရဝန်ကြီးအဖွဲ့ နှင့်တန်းတူ ရာထူးနှစ်ခုသည် အဘယ်နည်း?

- Secretary of Agriculture
- Lokho (Agriculture) Vuanzi
- စိုက်ပျိုးရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Commerce
- Sumbawlnalam (Commerce) Vuanzi
- ကုန်သွယ်ရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Defense
- Gamhutna Vuanzi
- ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Education
- Pilsinna Vuanzi
- ပညာရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Energy
- Meitha (Energy) Vuanzi
- စွမ်းအင် ဝန်ကြီး

- Secretary of Health and Human Services
- Cidamna leh Mihingte Nasepna Vuanzi
- ကျန်းမာရေးနှင့် လူမှုဝန်ဆောင်ရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Homeland Security
- Gamsung humbitna Vuanzi
- ပြည်တွင်းလုံခြုံရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Housing and Urban Development
- Inn leh khuapi khantohna Vuanzi(Housing and Urban Development)
- အိမ်ယာနှင့် မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of the Interior

- Pyithezi Vuanzi (Interior)
- ပြည်ထဲရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Labor
- Nasepna lam Vuanzi
- အလုပ်သမား ဝန်ကြီး

- Secretary of State
- Gamdang Vuanzi
- နိုင်ငံခြားရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Transportation
- Puhsaungzi Vuanzi (Transport)
- သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of the Treasury
- Sumkeem Vuanzi
- ဘဏ္ဍာရေး ဝန်ကြီး

- Secretary of Veterans Affairs
- Galkapluite/Pensente Vuanzi
- စစ်မှုထမ်းဟောင်းရေးရာ ဝန်ကြီး

- Attorney General
- Sitnichoh zum
- နိုင်ငံတော်ရှေ့နေချုပ်

- Vice President
- President zom pa
- ဒုတိယ သမ္မတ

37. What does the judicial branch do?
 Thukhen mang in bang sem hiam?

တရားစီရင်ရေးဌာနက မည်သည့်အရာကိုလုပ်ဆောင်ပါသလဲ?

- Reviews laws
- Upadi enphaphakik
- ဥပဒေများကို ပြန်လည်သုံးသပ်သည်

- Explains laws
- Upadi telgenkhia
- ဥပဒေများကို အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆို

- Resolves disputes(disagreements)
- Kinialtheihnate lemtuah
- အငြင်းပွားမှု (သဘောထားကွဲလွဲမှု)များကို ဖြေရှင်း

- Decides if a law goes against the Constitution
- Upadi leh Gamki-ukna Thukhun kikeelkite khentat'
- ဥပဒေတစ်ခုသည် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်မှု ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်

38. What is the highest court in the United States?

United States ah thukhen zum a sang pen bang hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ အမြင့်ဆုံးတရားရုံးသည် အဘယ်နည်း?

- The Supreme Court
- Tazazungchoh
- တရားရုံးချုပ်

39. How many justices are on the Supreme Court?

Supreme Court ah Thukhen Mang bangzah om hiam?

တရားရုံးချုပ်တွင် တရားသူကြီးမည်မျှရှိပါသနည်း?

- Nine (9)
- Kua (9)
- ကိုးယောက် (၉)

40. Who is the Chief Justice of the United States now?

Tulaitak United States ah Thukhenmangpi kua hiam?

ယခုလက်ရှိ အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ တရားသူကြီးချုပ်သည် မည်သူနည်း?

- John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- ဂျွန်ရောဘတ်စ် (ဂျွန် ဂျီ ရောဘတ်စ်)

41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?

Gamki-ukna Thukhunpi nuai ah aana neihna Gambup Kumpi (Federal Government) in nei hi. Gambup Kumpi neihtheih aana khat bang hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအရ ဖယ်ဒရယ်အစိုးရတွင် လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာအချို့ရှိပါသည်။ ထိုအာဏာများအနက်မှ တစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။

- To print money
- Sum khenkhasak
- ငွေစက္ကူပုံနှိပ်ထုတ်ဝေပိုင်ခွင့်

- To declare war
- Galsim ding khensat
- ပြည်ပနိုင်ငံအားစစ်ကြေညာပိုင်ခွင့်

- To create an army
- Galkap phuansak
- စစ်တပ်ဖွဲ့စည်းပိုင်ခွင့်

- To make treaties
- Gamdang tawh thukimna laipi bawl
- ပြည်ပနိုင်ငံနှင့်စာချုပ်ချုပ်ဆိုပိုင်ခွင့်

42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?

Gamki-ukna Thukhunpi nuai ah septheih aana neihna pyinete ah kipia hi. Tua aana khat bang ahi hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအရ ပြည်နယ်အစိုးရတွင် လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာအချို့ရှိပါသည်။ ထိုအာဏာများအနက်မှ တစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။

- Provide schooling and education
- Sang leh pilsinna vaihawm
- စာသင်ကျောင်းများနှင့် ပညာရေးကိစ္စများဆောင်ရွက်ခြင်း

- Provide protection (police)
- Palik nei thei
- ကာကွယ်ရေး(ရဲ) ကိစ္စများဆောင်ရွက်ခြင်း

- Provide safety (fire departments)
- Meiphelhna leh humbitna vaihawm thei
- လုံခြုံရေး(မီးသတ်ဌာနများ) ကိစ္စများဆောင်ရွက်ခြင်း
- Give a driver's license
- Mawtawhawl letmat piathei
- ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ပြုလုပ်ပေးခြင်း
- Approve zoning and land use
- Gam leh lei zatna vaihawmthei
- ဇုံအပိုင်းအခြား နှင့် မြေယာများသတ်မှတ်ပေးခြင်း

43. Who is the Governor of your state now?

No pyine aa alianpen Governor tulaitakin kua hiam?

သင့်ပြည်နယ်၏လက်ရှိအစိုးရအကြီးအကဲ(governor)သည် မည်သူလဲ?

- Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. does not have a Governor.]
- A dawnna a tuamtek hi ding hi. DC aa teengte in Governor neilo.
- ပြည်နယ်တစ်ခုနှင့်တစ်ခု အဖြေမတူပါ။ ကိုလံဘီယာခရိုင်တွင်နေထိုင်သူများအတွက် (governor)မရှိဟု ဖြေရမည်။

44. What is the capital of your state?*

No pyine khuapi (myodaw) bang hiam?*

သင့်ပြည်နယ်၏မြို့တော်အမည်သည် အဘယ်နည်း?*

- Answers will vary [District of Columbia residents should answer that D.C. is not a state and does not have a capital. Residents of U.S. territories should name the capital of the territory.]
- A dawnna kibanglo ding. (DC ateengte in myodaw nei tuanlo)
- ပြည်နယ်တစ်ခုနှင့်တစ်ခု အဖြေမတူပါ။ [D.C. တွင်နေထိုင်သူများအနေဖြင့် D.C. သည် ပြည်နယ်တစ်ခု မဟုတ်၊ မြို့တော်လည်းမရှိဟု ဖြေရမည်၊ အမေရိကန်အထူးဒေသများတွင် နေထိုင်သူများအနေဖြင့် မိမိတို့သက်ဆိုင်ရာဒေသ၏ မြို့တော်အမည်ကို ဖြေဆိုရမည်။]

45. What are the two major political parties in the United States?*

USA ah naingnganzi party lian nih bang ahi hiam?*

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ အဓိက နိုင်ငံရေးပါတီကြီး နှစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။*

- Democratic and Republican
- Democratic leh Republican
- ဒီမိုကရက်တစ်နှင့် ရီပတ်ဘလီကင်

46. What is the political party of the President now?

Tu laitak aa President pa ii naingnganzi party min bang hiam?

ယခုလက်ရှိသမ္မတဟာ ဘယ်ပါတီကလဲ?

- Democratic (party)
- Democratic Party
- ဒီမိုကရက်တစ်(ပါတီ)

47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?

Gambup Hlutdaw Okkathah kua hiam?

ယခုလက်ရှိ အောက်လွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌသည် မည်သူနည်း?

- (John) Boehner
- (John) Boehner
- (ဂျွန်)ဘောနာ

C: Rights and Responsibilities

Hamphatna Ngahtheih thute leh I Tavuante

အခွင့်အရေးနှင့်တာဝန်များ

48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.

Gamki-ukna Thukhunpi ah li veitak kipuahphatna ah kuate in mee piathei dingte cih kilemthak hi. Tua lak ah khat gen in.

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေတွင် မဲပေးပိုင်ခွင့်ရှိသူနှင့် ပတ်သက်သော ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက် လေးခု ရှိပါသည်။ ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။

- Citizens eighteen (18) and older (can vote).
- Gammi kum 18 a pha leh a tungsiahte
- တစ်ဆယ့်ရှစ်(၁၈)နှစ်နှင့် အထက်ရှိသူ နိုင်ငံသားများ (မဲပေးနိုင်သည်)
- You don't have to pay (a poll tax) to vote.
- Mee piak theih nading sumpiak kullo.
- မဲပေးရန်အတွက် (မဲရုံခွန်) ပေးရန်မလိုပါ။
- Any citizen can vote. (Women and men can vote.)
- Numei pasal a kuapeuh in mee piathei

- မည်သည့်အမေရိကန်နိုင်ငံသားမဆို မဲပေးနိုင်သည်။ (ကျား/မ မရွေး မဲပေးနိုင်သည်)
- A male citizen of any race (can vote).
- Kua minam hitaleh gammi pasal khatpeuh in mee piathei
- မည်သည့်မျိုးနွယ်စပ်ဖြစ်မှဆင်းသက်လာသည့် နိုင်ငံသားယောက်ျားမဆို (မဲပေးနိုင်သည်)

49. What is one responsibility that is only for United States citizens?*

United States gammi bek ii tavuan khat bang hiam?*

အမေရိကန်နိုင်ငံသားများသာထမ်းဆောင်ရမည့်တာဝန်တစ်ခုကိုဖော်ပြပါ။

- Serve on a jury
- Thukhen semthei
- တရားသူကြီးအဖွဲ့တွင် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်ဆောင်ရွက်ခြင်း
- Vote in a federal election
- Federal (Pyine) kiteelna ah mee piathei
- ဖယ်ဒရယ်ရွေးကောက်ပွဲတွင်မဲပေးခြင်း

50. Name one right only for United States citizens.

United States gammi khat ii ngahtheih hamphatna khat bang hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်သည့် အခွင့်အရေးတစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။

- Vote in a federal election
- Federal (Pyine) kiteelna ah thu neithei
- ဖယ်ဒရယ်ရွေးကောက်ပွဲတွင်မဲပေးပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း
- Run for federal office
- Federal (Pyine) ah meekuang lui thei
- ဖယ်ဒရယ်အစိုးရ ရာထူးအတွက် ယှဉ်ပြိုင်ရွေးချယ်ခံပိုင်ခွင့်ရှိခြင်း

51. What are two rights of everyone living in the United States?

United States ah a teeng khempueh ii ngahtheih hamphatna thu nih bang hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် မှီတင်းနေထိုင်သူတိုင်း၏ အခွင့်အရေးနှစ်ရပ်ကိုဖော်ပြပါ။

- Freedom of expression
- Suakta takin thu pulaakthei
- လွတ်လပ်စွာ ထုတ်ဖော်ခွင့်
- Freedom of speech
- Suakta takin thu genthei

- လွတ်လပ်စွာ ပြောရေးဆိုခွင့်
- Freedom of assembly
- Suakta takin kikhawm thei
- လွတ်လပ်စွာ စုရုံးပိုင်ခွင့်
- Freedom to petition the government
- Suakta takin kumpi tungah lungkimlohna azukhan(dong) thei
- အစိုးရထံ လွတ်လပ်စွာ အယူခံနိုင်ခွင့်
- Freedom of worship
- Suakta takin biakpiakna nei thei
- လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ခွင့်
- The right to bear arms
- Suakta takin thau tawi thei
- လက်နက်ကိုင်ဆောင်ခွင့်

52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?

Zahtak piakding Kamciam (Pledge of Allegiance) I neih ciang' bang tungah thumaan citak ding I hiam?

ကျွန်ုပ်တို့ 'ကျမ်းသစ္စာ'ရွတ်ဆိုသောအခါ ဘယ်အရာကို ထုတ်ဖော်သစ္စာပြုသလဲ?

- The United States
- United States gam tungah
- အမေရိကန်နိုင်ငံတော်
- The flag
- Gam ii alan tungah
- နိုင်ငံတော်အလံ

53. What is one promise you make when you become a United States citizen?*

United States gammi khat na suah ciangin na kam kiciamna khat bang ahi hiam?*

အမေရိကန်နိုင်ငံသားတစ်ယောက်ဖြစ်လာသောအခါ သင်ပြုရသော ကတိသစ္စာ တစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။*

- Give up loyalty to other countries
- Gamdangte tungah muanna leh suanna nei nawnlo ding
- အခြားသောတိုင်းပြည်များကို သစ္စာခံခြင်းအား ရုပ်သိမ်းပါမည်
- Defend the Constitution and laws of the United States

- United States ii Gamki-ukna Thukhun leh Upadite humbit ding
- အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ နှင့် ဥပဒေအားလုံးအား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ပါမည်

- Obey the laws of the United States
- United States ii Upadi zui ding
- အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ဥပဒေများအား လေးစားလိုက်နာပါမည်

- Serve in the U.S. military (if needed)
- U.S. galkap ah sem ding (akisap leh)
- (လိုအပ်ပါက) အမေရိကန်နိုင်ငံစစ်တပ်တွင် အမှုထမ်းပါမည်

- Serve (do important work for) the nation (if needed)
- Gam ading nasep thupi sem ding (akisap leh)
- (လိုအပ်ပါက) နိုင်ငံတော်အတွက် (အရေးကြီးသောအမှု)များကို ထမ်းဆောင်ပါမည်

- Be loyal to the United States
- United States gam tungah citak muanhuai ding
- အမေရိကန်နိုင်ငံအား သစ္စာစောင့်သိပါမည်

54. How old do citizens have to be to vote for President?*

President a kiteelna ah mee pia theidingte kum bangzah pha ding hiam?*

သမ္မတရွေးကောက်ပွဲတွင် မဲပေးရန်အတွက် နိုင်ငံသားများသည် အသက်မည်မျှရှိရမည်နည်း?*

- Eighteen (18) and older
- Kum 18 leh a tung siah
- တစ်ဆယ့်ရှစ် (၁၈)နှစ် နှင့် အထက်

55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?

American te in Democracy vaipuak ah kiheltheih nading nam nih bang ahi hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံသားများ ဒီမိုကရေစီစနစ်ကို ကျင့်သုံးနိုင်သည့် ပုံစံ နှစ်မျိုး ကို ဖော်ပြပါ။

- Vote
- Meepia
- မဲပေးခြင်း

- Join a political party
- Naingnganzi party khat peuhpeuh ah kihel
- ပါတီတစ်ခုခုတွင် ပါတီဝင်ဖြစ်ခြင်း

- Help with a campaign
- Mee suaina ah huh
- မဲဆွယ်လှုပ်ရှားမှုတစ်ခုတွင် ပါဝင်ကူညီခြင်း

- Join a civic group
- Civil kipawlina khat ah kizom
- အရပ်ဘက် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ခြင်း

- Join a community group
- Veeng kipawlina ah kihel
- အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုတွင် ပူးပေါင်းပါဝင်ခြင်း

- Give an elected official your opinion on an issue
- Thupi khat tawh kisai na ngaihsutna hoihte akiteel upa khatpeuh tungah pulakthei
- လူထုကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးအား ကိစ္စရပ်တစ်ခုအပေါ် သင်၏ထင်မြင်ချက်ကို တင်ပြခြင်း

- Call Senators and Representatives
- Hluttaw amat leh kusale te kiang hawh zeel
- အထက်လွှတ်တော်အမတ်များနှင့် အောက်လွှတ်တော်အမတ်များအား ဆက်သွယ်စကားပြောခြင်း

- Publicly support or oppose an issue or policy
- Thupiang thu leh la khat na deihna leh na nialna mipi maiah gen ngam
- ကိစ္စတစ်ခု သို့မဟုတ် မူဝါဒတစ်ခုကို ပွင့်လင်းစွာထောက်ခံခြင်း သို့မဟုတ် ကန့်ကွက်ခြင်း
- Run for office
- Zum khat peuh ah ulianna semding kiteelthei, kihel thei
- ရာထူးနေရာအတွက် ယှဉ်ပြိုင်အရွေးခံခြင်း

- Write to a newspaper
- Tadensa thukizaksakna ah lai at thei
- သတင်းစာတွင် ရေးသားထုတ်ဖော်ခြင်း

56. When is the last day you can send in federal income tax forms?*

Pyine akhun(tax) piak ding a ni nunung bang ni hiam?*

ဖယ်ဒရယ်ဝင်ငွေအခွန်ဆောင်သည့် ပုံစံများကို ဘယ်နေ့နောက်ဆုံးထား၍ ပို့ပေးနိုင်သလဲ?*

- April 15
- April 15 ni
- ဧပြီလ ၁၅ ရက်

57. When must all men register for the Selective Service?

Galkap nasep peello in sem dingte kum bangzah kikal hiding hiam?

အမျိုးသားအားလုံး 'အရေးပေါ်စစ်သားစုဆောင်းမှုဌာန' တွင် ဘယ်အချိန်မှာ စာရင်းသွင်းရမလဲ?

- At age eighteen (18)
- Kum 18 phak ah
- အသက် ဆယ့်ရှစ် (၁၈) နှစ်တွင်

- Between eighteen (18) and twenty-six (26)
- Kum 18 leh 26 kikal ah
- အသက်ဆယ့်ရှစ် (၁၈) နှစ် နှင့် နှစ်ဆယ့်ခြောက် (၂၆)နှစ်ကြား

AMERICAN HISTORY
AMERICAN TANGTHU
အမေရိကန်နိုင်ငံသမိုင်းရေးဆိုင်ရာများ

A: Colonial Period and Independence

Gamkekte hun leh Suahtakna ngah dong
ကိုလိုနီခေတ် နှင့် လွတ်လပ်ရေးကြိုးပမ်းမှုခေတ်

58. What is one reason colonists came to America?

Gamdang mite America ah hong paina ahang khat bang hiam?

နယ်မြေသစ်ရှာဖွေသူများ အမေရိကားသို့လာရောက်ခြင်း အကြောင်းရင်းတစ်ခုဟာ ဘာလဲ?

- Freedom
- Suaktanuam
- လွတ်လပ်မှု

- Political liverty
- Naingnganzi sepna ah suakta
- နိုင်ငံရေးလွတ်လပ်မှု

- Religious freedom
- Biakna ah suahtakna
- ဘာသာရေးလွတ်လပ်မှု

- Economic oppportunity

- Nuntaknading baih
- စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်း
- Practice their religion
- Amau biaknop biakna peuhpeuh biathei
- ဘာသာရေးယုံကြည်ကိုးကွယ်မှု
- Escape persecution
- Kigawtna/kibawlsiatna omlo
- ဖိနှိပ်မှုမှ လွတ်မြောက်လိုမှု

59. Who lived in American before the Europeans arrived?

Europe mite hong tun ma in America ah kuate teengkhin uh hiam?

ဥရောပသားများ အမေရိကားသို့ ရောက်မလာခင် အမေရိကားမှာ ဘယ်သူတွေ နေထိုင်ကြသလဲ?

- American Indians
- American Indians te
- အမေရိကန်အင်ဒီယန်းများ
- Native Americans
- Native American kici America ah a teengciilte
- ဤနေအမေရိကန်များ

60. What group of people was taken to America and sold as slaves?

Kua mite America ah sal in kizuak ahiahiam?

အမေရိကန်ကိုခေါ်လာပြီး ကျွန်ုပ်တို့အဖြစ် ရောင်းစားခံရသူဟာ ဘယ်သူတွေလဲ?

- Africans
- Africa gam pan mite
- အာဖရိကန်များ
- People from Africa
- Africa gam pan mite
- အာဖရိကတိုက်သားများ

61. Why did the colonists fight the British?

America ah hong lalte in banghangin Mangkangte (British) do uh hiam?

နယ်မြေသစ်ရှာဖွေသူတွေဟာ ဗြိတိသျှတို့ကို ဘာကြောင့် တော်လှန်ခဲ့သလဲ?

- Because of high taxes (taxation without representation)

- Phiangsiah piak tamkuat hang
- အကောက်ခွန်ကြီးလေးမှုကြောင့် (ကိုယ်စားပြုခွင့်မရှိဘဲ အခွန်ပေးနေရခြင်း)
- Because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)
- British galkapte amau gam ah a om hang
- ၎င်းတို့၏အိမ်များတွင် ဗြိတိသျှစစ်သားများ ဝင်ရောက်နေထိုင်သောကြောင့်
- Because they didn't have self-government
- Amau leh mau ki-uk ding kumpi a neih loh hang
- ၎င်းတို့တွင် ကိုယ်ပိုင်အစိုးရ မရှိသောကြောင့်

62. Who wrote the Declaration of Independence?

Suahtaakna Thupulakkhiat kua in at ahihiam?

လွတ်လပ်ရေးကြေညာစာတမ်းကို မည်သူရေးသလဲ?

- (Thomas) Jefferson
- (Thomas) Jefferson
- (သောမတ်စ်) ဂျက်ဖာဆင်

63. When was the Declaration of Independence adopted?

Suahtaakna Thupulakkhiat cikni in kikipsak hiam?

လွတ်လပ်ရေးကြေညာစာတမ်းကို ဘယ်တုန်းက အတည်ပြုသလဲ?

- July 4, 1776
- July 4, 1776
- ၁၇၇၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ - ရက်

64. There were 13 original states, Name three.

Gam kiphut tungin Pyine 13 om hi. Thum min pulak in.

မူလက ပြည်နယ်ပေါင်း ၁၃-ခု ရှိသည်။ သုံးခု၏အမည်များကို ဖော်ပြပါ။

- | | |
|------------------|-------------------------|
| - New Hampshire | - နယူးဟမ်ရှိုင်းယား |
| - Delaware | - ဒယ်လ်ဝယ်ယား |
| - Massachusetts | - မက်ဆာချူးဆက် |
| - Maryland | - မေရီလဲန်း |
| - Rhode Island | - ရှိဒ်အိုင်းလင်း |
| - Virginia | - ဗာဂျီးနီးယား |
| - Connecticut | - ကွန်နက်တီကတ် |
| - North Carolina | - မြောက်ကယ်ရိုလိုင်းနား |
| - New York | - နယူးယောက် |

- South Carolina - တောင်ကယ်ရိုလိုင်းနား
- New Jersey - နယူးဂျာဆီ
- Georgia - ဂျော်ဂျီယာ
- Pennsylvania - ပင်ဆယ်လ်ဗေးနီးယား

65. What happened at the Constitutional Convention?

Gamki-ukna Kikupna Khawmpi ah bang kisemkhia hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ ရေးဆွဲခဲ့သည့် ညီလာခံတွင် ဘာဖြစ်ခဲ့သလဲ?

- The Constitution was written.
- Gamki-ukna Thukhunpi kigelhkhia
- ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ ပေါ်ပေါက်ခဲ့သည်
- The Founding Fathers wrote the Constitution.
- Gamphutkhiacil Pate in Gamki-ukna Thukhunpi geel
- တိုင်းပြည်ပြုဖခင်ကြီးများက ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ရေးဆွဲခဲ့သည်

66. When was the Constitution written?

Gamki-ukna Thukhunpi (Constitution) cikkum in kigelh hiam?

ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ဘယ်တုန်းကရေးဆွဲခဲ့သလဲ?

- 1787
- 1787
- ၁၇၈၇ ခုနှစ်

67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers.

Gamki-ukna Thukhunpi sungah Federal tawh ki-ukna ding apiangsak lai-geelte lak ah khat min gen in.

ဖယ်ဒရယ်ရေးရာစာတမ်းများက ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို အထောက်အပံ့ပြုခဲ့တယ်။

ဖယ်ဒရယ်ရေးရာစာတမ်းများကို ရေးသူ တစ်ဦး၏အမည်ကို ဖော်ပြပါ။

- (James) Madison
- (ဂျိမ်းစ်) မယ်ဒီဆင်
- (Alexander) Hamilton
- (အလက်ဇန္ဒား) ဟယ်မီလ်တန်
- (John) Jay
- (ဂျွန်) ဇေး
- Publius
- ပူဘလီးယက်စ်

68. What is one thing Benjamin Franklin is famous for?

Benjamin Franklin aminthanna ahang khat gen in.

ဘင်ဂျမ်း ဖရင်ကလင်၏ကျော်ကြားမှုများအနက်တစ်ခုကိုပြောပါ။

- U.S. diplomat
- U. S. diplomat (Palai)
- အမေရိကန်နိုင်ငံ၏သံတမန်

- Oldest member of the Constitutional Convention
- Gamki-ukna Thukhun geelna ah a kum ham pen
- ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေရေးဆွဲသည့် ညီလာခံကိုယ်စားလှယ်များတွင် အကြီးဆုံး

- First Postmaster General of the United States
- U.S ah Postmaster General (Sadaih mang) amasa pen
- အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးစာတိုက်မှူးချုပ်

- Writer of "Poor Richard's Almanac"
- "Poor Richard's Almanac" kici laibu minthang gelhpa
- "Poor Richard's Almanac" စာအုပ်ကိုရေးသူ

- Started the first free libraries
- Sumpiakloh (akhonkhong) laibusaal masa pen apankhia pa
- အခမဲ့စာအုပ်ငါးသော စာကြည့်တိုက်ကို စတင်တည်ထောင်သူ

69. Who is the "Father of Our Country"?

"Ih gam ii pa" kua hiam?

'ကျွန်ုပ်တို့နိုင်ငံ၏ဖခင်ကြီး' သည် မည်သူနည်း?

- (George) Washington
- (ဂျော့ချ်) ဝါရှင်တန်

70. Who was the first President?*

President masa pen kua hiam?*

ပထမဆုံး သမ္မတသည် မည်သူလဲ?*

- (George) Washington
- (ဂျော့ချ်) ဝါရှင်တန်

B: 1800s

1800 hun lai

၁၈၀၀ ပြည့်နှစ်များအတွင်းက အဖြစ်အပျက်များနှင့်ပတ်သက်၍

71. What territory did the United States buy from France in 1803?

1803 kum in United States in Piantit (France) te kiangpan bang gam lei ahi hiam?

၁၈၀၃ ခုနှစ်မှာ အမေရိကန်နိုင်ငံက ပြင်သစ်ထံမှ ဝယ်ယူလိုက်သည့်နယ်မြေဟာ ဘာလဲ?

- The Louisiana Territory
- Louisiana gam
- လူဝီစီယားနား နယ်မြေ

72. Name one war fought by the United States in the 1800s.

1800 hun lai in United States in a do gal khat min pulak in.

၁၈၀၀ ပြည့်နှစ်များအတွင်းက အမေရိကန်နိုင်ငံ ပါဝင်တိုက်ခိုက်ခဲ့သည့် စစ်ပွဲ တစ်ခုကိုပြောပါ။

- War of 1812
- 1812 kum Gal
- ၁၈၁၂ ခုနှစ် စစ်ပွဲ

- Mexican-American War
- Mexican-American Gal
- မက္ကဆီကန်-အမေရိကန် စစ်ပွဲ

- Civil War
- Tual Gal
- ပြည်တွင်းစစ်

- Spanish-American War
- Spanish-American Gal
- စပိန်-အမေရိကန် စစ်ပွဲ

73. Name the U.S. War between the North and the South.

U.S. Saklam leh Khanglam kidona US galmin bang hiam?

အမေရိကန်မြောက်ပိုင်းနှင့်တောင်ပိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည့် စစ်ပွဲကို ဖော်ပြပါ။

- The Civil War
- Tual Gal
- အမေရိကန် ပြည်တွင်းစစ်

- The War between the States
- Pyine khat leh khat kikal kidona
- ပြည်နယ်များအကြား ဖြစ်ပွားသောစစ်ပွဲ

74. Name one problem that led to the Civil War.

Tualgal a piangsak thubuai khat gen in.

အမေရိကန်ပြည်တွင်းစစ်ကို ဖြစ်ပေါ်စေသော ပြဿနာ တစ်ခုကို ဖော်ပြပါ

- Slavery
- Sila vai
- ကျွန်ုပ်တို့ရှင်စနစ်
- Economic reasons
- Neek leh dawn vai
- စီးပွားရေးပြဿနာများ
- States' rights
- Pyine te phattuam ngahna vai
- ပြည်နယ်အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ပြဿနာများ

75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?*

Abraham Lincoln ii sepkhiat athupi mahmah khat bang hiam?*

အဘရာဟမ် လင်ကွန်း ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် အရေးပါသောကိစ္စ တစ်ခုဟာ ဘာလဲ?*

- Freed the slaves (Emancipation Proclamation)
- Silate suakta sak (Silate Khahkhiatna Pulakkhiatna)
- ကျွန်ုပ်တို့ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ လွတ်လပ်ခွင့်ပေးခြင်း (ကျွန်ုပ်တို့မြောက်ရေးကြေညာချက်)
- Saved (or preserved) the Union
- Gambup kembit/humbit zo
- အမေရိကန်ပြည်မကြီး ပပျောက်မသွားအောင် ကယ်တင်(ထိန်းသိမ်း)ခဲ့ခြင်း
- Led the United States during the Civil War
- United States tualgal sung makaih
- ပြည်တွင်းစစ်ကာလအတွင်း အမေရိကန်နိုင်ငံအား ဦးဆောင်နိုင်ခဲ့ခြင်း

76. What did the Emancipation Proclamation do?

Sila khahkhiatna Thupulakna (Emancipation Proclamation) in bang sem hiam?

'ကျွန်ုပ်တို့မြောက်ရေးကြေညာချက်'ဆိုတာဘာလဲ။ ဘာလုပ်ခဲ့သလဲ?

- Freed the slaves
- Silate suakta sak
- ကျွန်များကို လွတ်ပေးခြင်း
- Freed slaves in the Confederacy
- Kipawl Kithukimna tawh silate khahkhia
- မဟာမိတ်အုပ်စုများမှ ကျွန်များကို လွတ်ပေးခြင်း
- Freed slaves in the Confederate states
- Kipawl na a thukim gamte ah sila kikhahkhia
- မဟာမိတ်ပြည်နယ်များမှ ကျွန်များကို လွတ်ပေးခြင်း
- Freed slaves in most Southern states
- Khanglam gam khempeuh phial-ah sila kikhahkhiata
- တောင်ပိုင်းပြည်နယ်အများစုမှ ကျွန်များကို လွတ်ပေးခြင်း

77. What did Susan B. Anthony do?

Susan B. Anthony in bang sem khia hiam?

ဆူဇန် ဘီ အန်ထော်နီ ဘာလုပ်ခဲ့သလဲ?

- Fought for women's rights
- Numeite ngahding phattuumna phu
- အမျိုးသမီးအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်
- Fought for civil rights
- Mipi ngahding phattuumnate phu
- နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်

C: Recent American History and Other Important Historical Information

Tunai American Tangthu leh A thupi thupiangte

ခေတ်နှောင်းပိုင်း အမေရိကန်သမိုင်း နှင့် အခြားအရေးပါသော သမိုင်းအချက်အလက်များ

78. Name one war fought by the United States in the 1900s*

Kum 1900 huam sungah America in a galdo khat gen in.*

၁၉၀၀ ပြည့်နှစ်များအတွင်းက အမေရိကန်နိုင်ငံ တိုက်ခိုက်ခဲ့သည် စစ်ပွဲတစ်ခု၏အမည်ကိုဖော်ပြပါ။*

- World War I
- Leitung Galpi Khatna
- ပထမကမ္ဘာစစ်

- World War II
- Leitung Galpi Nihna
- ဒုတိယကမ္ဘာစစ်

- Korea War
- Korea Gal
- ကိုးရီးယားစစ်ပွဲ

- Vietnam War
- Vietnam Gal
- ဗီယက်နမ်စစ်ပွဲ

- (Persian) Gulf War
- (Persian) Gulf (Pinlekuih) Gal
- (ပါရှန်း)ပင်လယ်ကွေ့စစ်

79. Who was President during World War I?

Leitung Galpi Kido Masa hun lai in President kua ahi hiam?

ပထမကမ္ဘာစစ်အတွင်းက အမေရိကန်သမ္မတသည် မည်သူနည်း?

- (Woodrow) Wilson
- (ဝုဒ်ရိုဗ်) ဝီလ်ဆင်

80. Who was President during the Great Depression and World War II?

Donghtuah Lianpi Hun leh Leitung Galpi Nihna kido hun in President kua ahi hiam?

ဒုတိယကမ္ဘာစစ်နှင့် မဟာစီးပွားပျက်ကပ်ကာလအတွင်းက အမေရိကန်သမ္မတသည် မည်သူနည်း?

- (Franklin) Roosevelt
- (ဖရင်ကလင်) ရုစဗွဲလ်

81. Who did the United States fight in World War II?

Leitung Galpi Nihna hun lai in United States in kuate do hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံသည် ဒုတိယကမ္ဘာစစ်အတွင်း မည်သည့်နိုင်ငံများကို တိုက်ခိုက်ခဲ့ပါသလဲ?

- Japan, Germany and Italy
- Japan, Germany leh Italy
- ဂျပန်၊ ဂျာမနီ နှင့် အီတလီနိုင်ငံ

82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?

Eisenhower President a suahma in galkap mang General ahi hi. Bang gal do ahi hiam?

အိုက်စင်ဟောင်းဝါး သည် သမ္မတမဖြစ်မီ စစ်ဗိုလ်ချုပ်ဖြစ်ခဲ့သည်။ မည်သည့်စစ်ပွဲတွင် သူပါဝင်ခဲ့ပါသလဲ?

- World War II
- Leitung Galpi II
- ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ပွဲ

83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?

Cold War kici kilungsimneih gal kidona hun lai in United States in bang buaipih pen hiam?

စစ်အေးတိုက်ပွဲကာလအတွင်းက အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ အဓိကစိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုသည် မည်သည့်အရာနည်း?

- Communism
- Communism kici Kawminit paizia vai
- ကွန်မြူနစ်ဝါဒ

84. What movement tried to end racial discrimination?

Bang lungphona in minam kigimneihna beisak sawm hiam?

လူမျိုးခွဲခြားမှုကို မည်သည့်လှုပ်ရှားမှုက အဆုံးသတ်ရန် ကြိုးပမ်းခဲ့သလဲ?

- Civil rights (movement)
- Tualsung hamphatna (lungphona)
- နိုင်ငံသားအခွင့်အရေး (လှုပ်ရှားမှု)

85. What did Martin Luther King, Jr. do?*

Martin Luther King Jr, in bang semkhia hiam?*

မာတင်လူသာကင်း ဘာလုပ်ခဲ့သလဲ?*

- Fought for civil rights
- Tualsung hamphat nading vai phu
- နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်
- Worked for equality for all Americans
- American te khempeuh liangko kikim nading sem
- အမေရိကန်နိုင်ငံသားအားလုံး၏ တန်းတူညီမျှမှုအတွက် လုပ်ဆောင်ခဲ့သည်

86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?

September 11, 2001 ni in United States ah bang thu lianpi piang ahi hiam?

၂၀၁၁ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၁၁ ရက်နေ့က အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော အဓိကဖြစ်ရပ်ကြီးသည် ဘာလဲ?

- Terrorists attacked the United States.
- Mi-ngongtatte (terrorists) in U.S. sim
- အကြမ်းဖက်သမားများက အမေရိကန်နိုင်ငံကို တိုက်ခိုက်ခဲ့သည်

87. Name one American Indian tribe in the United States.

[USCIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.]

American Indian minam sungah nam khat gen in.

[USCIS Uliante kiangah kumpi ciapteh American Indian minamte min kigual om ding hi.]

အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သော အမေရိကန်အင်ဒီးယန်းလူမျိုးနွယ်တစ်ခု၏အမည်ကို ဖော်ပြပါ။

[USCIS အရာရှိများထံတွင် ဖယ်ဒရယ်အစိုးရအသိအမှတ်ပြု အမေရိကန်အင်ဒီးယန်းလူမျိုးနွယ်စုများ၏ အမည်စာရင်းရှိပါမည်။]

- | | | | |
|-------------|----------------|------------|----------------|
| - Cherokee | - ချယ်ရီကီ | - Cheyenne | - ရှိုင်အန်း |
| - Navajo | - နယ်ဗဂျို | - Arawak | - အယ်ရာဝါ(က) |
| - Sioux | - ဆူး | - Shawnee | - ရှော်နီး |
| - Chippewa | - ချစ်ပယ်ဝါ | - Mohegan | - မိုဟောဂင် |
| - Choctaw | - ချော့(က်)တော | - Huron | - ဟူရွန် |
| - Pueblo | - ဖွယ်ဘလို | - Oneida | - အိုနိုင်းဒါး |
| - Apache | - အပချီ | - Lakota | - လကိုးတာ |
| - Iroquois | - အီရာကွေး | - Crow | - ခရိုး |
| - Creek | - ခရီ(က်) | - Teton | - တဲတင် |
| - Blackfeet | - ဘလက်ဖီ(တ်) | - Hopi | - ဟိုပီ |
| - Seminole | - ဆယ်မီနိုလ် | - Inuit | - အိုင်နု(တ်) |

INTEGRATED CIVICS

THEIHHUAI THU TUAMTUAM

နိုင်ငံတော်သားနှင့်ပတ်သက်၍သိထားသင့်သောအကြောင်းချင်းရာများ

A: Geography

Gamthu

ပထဝီဝင်နှင့်စပ်ဆိုင်သော မေးခွန်းများ

88. Name one of the two longest rivers in the United States.

United States gam ah a sau penpen gunpi nih lak ah khat min gen in.

အမေရိကန်နိုင်ငံမှာရှိတဲ့ အရှည်လျားဆုံးမြစ်နှစ်စင်းအနက်မှ တစ်ခု၏အမည်ကိုဖော်ပြပါ။

- Missouri (River)
- Missouri (Gun)
- မစ်ဆူရီ (မြစ်)

- Mississippi (River)
- Mississippi (Gun)
- မစ္စစ်စီပီ(မြစ်)

89. What ocean is on the West Coast of the United States?

United States ii nitumna lam ah om tuipi bang hiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ အနောက်ဘက်ကမ်းရိုးတန်းတွင် မည်သည့်သမုဒ္ဒရာ ရှိပါသလဲ?

- Pacific (Ocean)
- Pacific (Tuipi)
- ပစိဖိတ်(သမုဒ္ဒရာ)

90. What ocean is on the East Coast of the United States?

United States ii nisuahna lam ah om tuipi banghiam?

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ အရှေ့ဘက်ကမ်းရိုးတန်းတွင် မည်သည့်သမုဒ္ဒရာရှိပါသလဲ?

- Atlantic (Ocean)
- Atlantic (Tuipi)
- အတ္တလန်တိတ် (သမုဒ္ဒရာ)

91. Name one U.S. territory.

U.S. ii uk gam lak ah khat gen in.

အမေရိကန်နိုင်ငံပိုင်နက် ဒေသကြီးတစ်ခု၏အမည်ကိုဖော်ပြပါ။

- Puerto Rico - ပြူတိုရီကို
- U.S. Virgin Islands - ယူအက်စ်ဗားဂျင်းကျွန်းစု
- American Samoa - အမေရိကန်ဆမောဝါ
- Northern Mariana Islands - မြောက်ပိုင်း မာရီယားနားကျွန်းစု
- Guam - ဂူဝမ်

92. Name one state that borders Canada.

Canada tawh kigamgi pyine min khat gen in.

ကနေဒါနိုင်ငံနှင့်ထိစပ်နေသော ပြည်နယ်တစ်ခု၏အမည်ကိုဖော်ပြပါ။

- Maine - မိန်း - Minnesota - မင်နီဆိုးတား
- New Hampshire - နယူးဟမ်ရှိုင်းယား - North Dakota - မြောက်ဒါကိုတာ
- Vermont - ဗားမော့က် - Montana - မွန်တားနား
- New York - နယူးယောက် - Idaho - အိုင်ဒါဟို
- Pennsylvania - ပင်ဆယ်လ်ဗေးနီးယား - Washington - ဝါရှင်တန်
- Ohio - အိုဟိုင်းအို - Alaska - အလက်စကား
- Michigan - မီချီဂန်

93. Name one state that borders Mexico.

Mexico gam tawh kigamgi pyine min khat gen in.

မက္ကဆီကိုနိုင်ငံနှင့် နယ်နိမိတ်ထိစပ်နေသော ပြည်နယ်တစ်ခု အမည်ကို ဖော်ပြပါ။

- California - ကယ်လီဖိုးနီးယား
- Arizona - အာရီဇိုးနား
- New Mexico - နယူးမက္ကဆီကို
- Texas - တက္ကဆပ်

94. What is the capital of the United States?*

United States ii gam-ukna khuapi min bang hiam?*

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏မြို့တော်အမည်ဟာဘာလဲ?

- Washington, D.C.
- ဝါရှင်တန် ဒီစီ

95. Where is the Statue of Liberty?*

Suahtakna milimpi koi ah om hiam?*

လွတ်လပ်ရေးရုပ်တုသည် မည်သည့်နေရာတွင် ရှိပါသနည်း?*

- New York (Harbor)
- New York (Tembaw kholna ah)
- နယူးယောက်(ဆိပ်ကမ်း)

- Liberty Island
[Also acceptable are New Jersey, near New York City and on the Hudson (River).]
- Liberty Tuikulh tengah
[New Jersey, New York khuapi kiang leh Hudson gun tengah zong kici thei hi.
- လေဘာတီကျွန်း
[နယူးဂျာဆီ၊ နယူးယောက်စီးတီးအနီး ဟတ်ဆင်(မြစ်)ပေါ်တွင် ဟူရှ်လည်းဖြေဆိုနိုင်ပါသည်။]

B: Symbols

Ciapterhna lim

ကိုယ်စားပြု သင်္ကေတများ

96. Why does the flag have 13 stripes?

Banghang in US alan ah agial 13 om hiam?

အလံတော်တွင် အဘယ့်ကြောင့် အစင်းကြောင်း ၁၃ ခု ရှိရပါသလဲ?

- Because there were 13 original colonies
- Akipatcil in pyine 13 tawh kipan ahih hang
- အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် မူလ ၁၃ နယ်ပယ်ဒေသ ၁၃ ခုရှိခဲ့သောကြောင့်ဖြစ်သည်။
- Because the stripes represent the original colonies
- A gial te in zong pyine khatta taang a ding lahna hi
- အစင်းကြောင်းများသည် မူလနယ်ပယ်ဒေသများကို ကိုယ်စားပြုသောကြောင့်၊

97. Why does the flag have 50 stars?*

Banghang in US alan ah aksi 50 tuang hiam?*

အလံတော်တွင် အဘယ်ကြောင့် ကြယ် အလုံး ၅၀ ရှိပါသနည်း?*

- Because there is one star for each state
- Aksi khat ciang Pyine khat taang a ding
- ကြယ်တစ်လုံးသည် ပြည်နယ်တစ်ခုစီအတွက် ဖြစ်သောကြောင့်၊
- Because each star represents a state
- Aksi khat in Pyine khat taang suak
- ကြယ်တစ်လုံးစီသည် ပြည်နယ်တစ်ခုစီကို ကိုယ်စားပြုသောကြောင့်၊
- Because there are 50 states
- Pyine 50 a om hang
- ပြည်နယ် ၅၀ ရှိသောကြောင့်၊

98. What is the name of the national anthem?

Gam Lapi min bang hiam?

နိုင်ငံတော်သီချင်းအမည်ဟာဘာလဲ?

- The Star Spangled Banner
- Aksi Tediandiam Dialkhai
- စတားစပင်ဂယ်လ် ဘန်နာ/ကြယ်စီ

C: Holidays

Mipi Tawlngak Nite

အားလပ်ရက်များ

99. When do we celebrate Independence Day?*

Cikni in Suahtakni kibawl hiam? *

လွတ်လပ်ရေးနေ့ကို ဘယ်အချိန်ကျင်းပပါသလဲ?*

- July 4

- ဂျူလိုင်လ ၄ ရက်

99. Name two national U.S.holidays.

U.S. ah tawlngakni nih gen in.

နိုင်ငံတော်အားလပ်ရက် နှစ်ရက် ကို ဖော်ပြပါ။

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| - New Year's Day | - Kumthak Ni | - နှစ်သစ်ကူးနေ့ |
| - Martin Luther King,Jr.Day | - Martin Luther King, Jr. Ni | - မာတင်လူသာကင်းနေ့ |
| - Presidents' Day | - President te Ni | - သမ္မတများနေ့ |
| - Memorial Day | - Daihawh Ni | - စစ်သည်တော်အထိမ်းအမှတ်နေ့ |
| - Independence Day | - Suahtak Ni | - လွတ်လပ်ရေးနေ့ |
| - Labor Day | - Nasemte Ni | - အလုပ်သမားနေ့ |
| - Columbus Day | - Columbus Ni | - ကိုလံဘတ်နေ့ |
| - Veterans Day | - Galkapluite Ni | - စစ်မှုထမ်းဟောင်းများနေ့ |
| - Thanksgiving Day | - Lungdamkoh Ni | - ကျေးဇူးတော်ချီးမွမ်းနေ့ |
| - Christmas | - Lungdambawl Ni | - ခရစ်တော်မွေးနေ့တော် |

The 100 civics (history and government) questions and answers for the naturalization test are listed below. The civics test is an oral test and the USCIS Officer will ask the applicant up to 10 of the 100 civics questions. An applicant must answer 6 out of 10 questions correctly to pass the civics portion of the nationalization test.

Gammi suah nading gammi tawh kisai (tangthu leh ki-uk zia) dotna 100 ahi hi. Laivuanna-ah kam aa dot hi aa, USCIS Ulian te'n, 100 sung pan 10 hong dong ding hi. 10 sung pan 6 limtak-in dawn'kik theih kul hi.

နိုင်ငံသားဖြစ်ခွင့်စာမေးပွဲအတွက် နိုင်ငံသားဆိုင်ရာ(သမိုင်းရေးနှင့်အစိုးရ) မေးခွန်း ၁၀၀ ဖော်ပြထားပါသည်။ စာမေးပွဲမှာ နှုတ်ဖြေဖြစ်ပြီး၊ USCIS အရာရှိက ဖြေဆိုသူအား အပုဒ် ၁၀၀ အနက်မှ ၁၀ ပုဒ်ကို စစ်ဆေးမေးမြန်းပါမည်။ စာမေးပွဲအောင်မြင်ရန် ၁၀ ပုဒ်အနက်မှ ၆ ပုဒ်ကို မှန်ကန်စွာ ဖြေဆိုနိုင်ရမည်ဖြစ်သည်။

If you are 65 years old or older and have been a legal permanent resident of the United States for 20 or more years, you may study just the questions that have been marked with an asterisk.

Kum 65 leh a tungsiah pha-in America gam-ah a om tawntung, kum 20 leh a tungsiah a om khin-te in asterish (*) tawh ki lak-te bek ciamteh ding ahi hi.

အကယ်၍ သင်သည် အသက် ၆၅ နှစ် သို့မဟုတ် ၆၅ နှစ်အထက်ရှိပြီး၊ အမေရိကန်နိုင်ငံအတွင်း အမြဲတမ်းနေထိုင်သူအဖြစ် နေထိုင်မှုသက်တမ်း အနှစ် ၂၀ သို့မဟုတ် အနှစ် ၂၀ အထက်တွင်ရှိပါက ခရေပွင့်ပြထားသော မေးခွန်းများကိုသာ လေ့လာဖြေဆိုနိုင်ပါသည်။